

CHÚA NHẬT 32 THƯỜNG NIÊN B – November 11, 2018

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

- Chúa Nhật 11/11 trong Tuần 32 Thường niên năm B.
Quyên tiền lần 2 cho Cơ Quan Bác Ái Công Giáo
- Thứ Hai 12/11. Lễ Thánh Giôsaphát, Giám mục, Tử đạo. Lễ Nhớ.
- Thứ Ba 13/11. Lễ Thánh Phanxica Cabrini, Trinh nữ. Lễ Nhớ.
- Thứ Tư 14/11 trong Tuần 32 Thường niên.
- Thứ Năm 15/11. Lễ Thánh Anbécô Cả, Giám mục, Tiến sĩ Hội thánh.
- Thứ Sáu 16/11. Lễ Thánh Margaréttô Cách Lan; Thánh Gertrude, Trinh nữ.
- Thứ Bảy 17/11. Lễ Thánh Êlizabét Hungary, Tu sĩ. Lễ Nhớ. Biệt kính Đức Mẹ.
- Chúa Nhật 18/11 trong Tuần 33 Thường niên năm B.

PHÂN ƯU

Cộng đoàn dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp xin chân thành phân ưu cùng quý tang quyến trước sự ra đi của

Anh Phêrô Nguyễn Quốc Thái Charles

Sinh ngày 9/8/1990

Tạ thế ngày 31/10/2018

&

Ông Phêrô Nguyễn Kim Hồng Anh

Sinh ngày 10/10/1970

Tạ thế ngày 01/11/2018

Trong niềm tin vào Chúa Giêsu Phục Sinh, cộng đoàn nguyện xin Thiên Chúa sớm đưa hai linh hồn Phêrô về Thiên Đàng cùng ban niềm an ủi và cậy trông cho tang quyến.

NHỚ ĐẾN CÁC LINH HỒN NƠI LUYỆN NGỤC
REMEMBRANCE OF THE SOULS IN PURGATORY

* *Sách Toát Yếu Giáo Lý Giáo Hội Công Giáo* số 210 và 211 nói: (1) Luyện ngục là tình trạng của những người chết trong tình thân với Thiên Chúa, nhưng, dù đã được bảo đảm ơn cứu độ vĩnh cửu, họ còn cần thanh luyện trước khi được hưởng hạnh phúc thiên đàng; (2) Nhờ sự “các thánh thông công” các tín hữu còn lữ hành trên trần gian, có thể giúp đỡ các linh hồn nơi luyện ngục, bằng cách dâng lời cầu khẩn, đặc biệt là thánh lễ, và tất cả những việc bố thí, ân xá và những việc hãm mình để cầu cho họ.

* *Compendium of the Catechism of the Catholic Church* states: “Purgatory is the state of those who die in God’s friendship, assured of their eternal salvation, but who still have need of purification to enter into the happiness of heaven. Because of the communion of saints, the faithful who are still pilgrims on earth are able to help the souls in purgatory by offering prayers in suffrage for them, especially the Eucharistic sacrifice. They also help them by almsgiving, indulgences, and works of penance.” (nos. 210 & 211).

NOVEMBER 11TH IS CATHOLIC CHARITIES’ “A TIME FOR GIVING”!

Catholic Charities exists to serve the young, the old, the poor, and the excluded. It depends on your gift, and every gift can be transformational.

- \$10 feeds a hungry senior for a day
- \$50 provides school supplies for one child for the school year
- \$100 keeps the lights on for one month for a family in crisis
- \$500 is citizenship education books and materials for 25 people

Please give from your heart today, and visit at www.ccdallas.org/timeforgiving to learn more about the power of your gift.

CẢM ƠN ĐÃ ỦNG HỘ YARD SALE

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp xin chân thành cảm ơn tất cả quý đoàn thể, quý vị ân nhân và ông bà và anh chị em trong Giáo Xứ đã tích cực hưởng ứng đóng góp công sức và của cải trong những ngày bán Yard Sale giúp Người Nghèo của Giáo Xứ chúng ta. Cách riêng, Giáo xứ chân thành cảm ơn Quý Anh Chị Em và Thân Hữu trong Nhóm Bác Ái đã bỏ nhiều công sức cho việc tổ chức chương trình hàng năm này.

Tổng số tiền kiếm được trong những ngày bán Yard Sale là \$12,010. Số tiền này đã được giao lại cho Giáo Xứ để giúp người nghèo. Số quần áo, còn lại đã được tặng cho hội Bác Ái Vincent the Paul trong Giáo Phận Dallas để giúp cho người nghèo tại địa phương Dallas và những nơi khác.

Xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho tấm lòng thương mến người nghèo của Quý Ông Bà và Anh Chị Em.

CHÀU THÁNH THỂ BẰNG TIẾNG ANH
EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday, November 15th from 8 pm - 9 pm

Experience a Holy Hour of Eucharistic Adoration
with music, Scripture & reflection in accordance
with Pope Francis's intentions, personal prayer time,
and optional Sacrament of Reconciliation

Corpus Domini

All young adults are invited

CẦU NGUYỆN CHO HỘI ĐỒNG GIÁM MỤC HOA KỲ

Hội đồng Giám mục Hoa Kỳ sẽ nhóm họp khóa Mùa Thu từ ngày 12-14/11 ở thành phố Baltimore (tiểu bang Maryland). Một phần quan trọng trong nghị trình kỳ họp lần này là đề ra việc ứng phó với cơn bão lạm dụng tình dục. Đức Cha Edward Burns yêu cầu các giáo xứ nhớ đến các giám mục trong dịp này bằng cách làm giờ cầu Thánh thể hoặc cầu nguyện theo ý chỉ đặc biệt này để đem lại sự canh tân trong Giáo hội Hoa Kỳ.

ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ QUYÊN GÓP ĐỒ HỘP DỊP LỄ TẠ ƠN

Trong tâm tình liên đới với những người đói khổ nhân dịp Lễ Tạ Ơn sắp đến, Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Emmanuel của Giáo xứ có mở cuộc quyên góp các lon đồ hộp còn tốt và trong hạn sử dụng. Những ai muốn tham gia, xin đưa các lon đồ hộp này vào các thùng giấy đặt ở Nhà thờ và Trung tâm Thánh Anphong. *Xin lưu ý, Đoàn TNTT chỉ nhận các lon đồ hộp mà thôi, không nhận các loại quà khác như cereal, nước cam, quần áo...*

HIGH SCHOOL YOUTH SEMINAR (Nov 18)

Các em lớp 9 (GL_9A, 9B, 9C, & 9J), lớp 10 (GL_10A, GL_10B, GL_10C, & GL_10J), và lớp Giáo Lý Bao Đòng (post-Confirmation) sẽ tham dự Youth Seminar ngày 18 tháng 11 từ 9 giờ sáng – 10 giờ 15 sáng với đề tài: “Bioethics” do Respect Life Ministry của Giáo phận Dallas đến trình bày. Nếu các em học lớp Giáo lý buổi chiều, các em sẽ không có lớp giáo lý ngày 18 tháng 11 vì các em sẽ tham dự Youth Seminar này.

MỪNG LỄ TẠ ƠN & ĐẠI LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM (22/11)

Giáo xứ sẽ mừng kính các Thánh Tử Đạo Việt Nam vào dịp Lễ Tạ Ơn (Thanksgiving Day) hôm thứ Năm ngày 22/11. Chương trình Đại lễ như sau:

- * 8:30 am: Tập trung
- * 9 am: Rước kiệu trong sân đậu xe Nhà thờ.
- * 9:45 am: Hoạt cảnh Các Thánh Tử đạo (Nhà thờ)
- * 10 am: Thánh Lễ Kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

Kính mời Quý Ông Bà và Anh Chị Em đến tham dự đông đủ và đúng giờ để tôn vinh Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, đặc biệt nhân kỷ niệm 30 năm biến cố Đức Thánh Giáo hoàng Gioan Phaolô II tuyên phong hiển thánh (1993-2018).

Lưu ý: Giáo xứ chỉ có 1 Thánh lễ vào ngày Lễ Tạ Ơn mà thôi.

GIÁO XỨ KẾT THÚC NĂM NGÂN KHÁNH (25/11)

Giáo xứ sẽ chính thức kết thúc Năm Ngân Khánh mừng kỷ niệm 25 năm thành lập (1993-2018) vào Chúa nhật mừng Lễ Chúa Kitô Vua (25/11). Trong dịp này, Đức Cha Phụ tá Greg Kelly của Giáo phận Dallas sẽ đến dâng Thánh lễ lúc 10 giờ sáng và trao Phép Lành Tòa Thánh cho một số đôi vợ chồng mừng kỷ niệm thành hôn trong Năm Ngân khánh của Giáo xứ. Vì thế, những đôi vợ chồng nào đã ghi danh mừng Kỷ niệm thành hôn với Văn phòng Giáo xứ, xin vui lòng đến sớm lúc 9 giờ 30 phút để tiện việc sắp xếp chỗ ngồi.

ĐẠI HỘI GIỚI TRẺ GIÁO PHẬN DALLAS

Đây là một cơ hội tốt cho các em thêm lòng yêu mến Chúa qua các buổi hội thảo, giờ Châu Thánh Thể, và sinh hoạt với các em từ những giáo xứ khác trong giáo phận. Đại hội giới trẻ này dành cho những em lớp trung học và dưới 18 tuổi và sẽ được tổ chức vào ngày 15–17 tháng 2, năm 2019 tại Frisco Convention Center. Lệ phí là \$200 và ngày hạn để ghi danh là ngày 16 tháng 12. Để biết thêm chi tiết, xin quý vị xem Tờ Mục Vụ và sẽ có người cuối nhà thờ để trả lời câu hỏi.

DALLAS CATHOLIC YOUTH CONFERENCE (DCYC)

Sponsored by the Catholic Diocese of Dallas

What: An opportunity for youth to meet Jesus through talks, music, Eucharistic Adoration, Reconciliation, and meeting other youth in the diocese.

Who: Any high school students under the age of 18

When: Friday, February 15 - Sunday, February 17, 2019

Where: Frisco Convention Center/ Embassy Suites Hotel

Fee: \$200

Scholarship opportunities are available for first time attendees.

Please pick up applications for registration and scholarships in the back of the lobby, or visit the Khoi Giao Duc office.

GHI DANH VÀO FORMED.ORG

Để giúp cho mọi người trong Giáo xứ có thể tìm hiểu thêm những vấn đề liên quan đến Hội thánh thuộc nhiều lãnh vực khác nhau bằng tiếng Anh như Kinh thánh, Giáo lý, Giới trẻ, Tính dục, Xã hội (có cả audio, video), Giáo xứ đã trả tiền trong chương trình của website FORMED.ORG. Đây là một chương trình được nhiều giáo xứ sử dụng rộng rãi. Những ai muốn ghi danh vào Chương trình này, chỉ cần điền access code của Giáo xứ là **4TT7C8** rồi sau đó lập một account với email của mỗi người.

Our parish has registered in the FORMED.ORG with many helpful resources to nourish our Catholic faith. Simply enter the parish access code 4TT7C8 then establish an individual account.

RAO HÔN PHỐI

Rao Lần 2:

* Anh Nguyễn Mạnh Phát, con ông Nguyễn Văn Cừ và bà Hoàng Thị Phương, sẽ kết hôn với chị Phạm Ngọc Anh, con ông Phạm Văn Đội và bà Nguyễn Thị Hiên, tại Việt Nam vào ngày 20/12/2018.

* Anh Vũ Tiến Hưng, con ông Vũ Huy và bà Khuất Oanh, sẽ kết hôn với chị Dương Thanh Tâm, con ông Dương Quang Thành và bà Trần Thị Thúy, vào thứ Bảy ngày 18/5/2019.

* Anh Mai Ân con ông Mai Quốc Ký và bà Hoàng Thị Liễu, sẽ kết hôn với chị Nguyễn Phước Rachel, con ông Vĩnh Hòa và bà Nguyễn Thị Nga My, vào thứ Bảy ngày 15/6/2019.

* Anh Dương Tuấn Khang, con ông Dương Văn Khánh và bà Nguyễn Thị Lệ Duyên, sẽ kết hôn với chị Bạch Hồng Nhung, con ông Bạch Thái Sơn và bà Lê Thị Lưu Luyện vào thứ Bảy ngày 29/6/2019.

* Anh Ngô Vương Anh, con ông Ngô Quang Trung và bà Nguyễn Thị Phẩm, sẽ kết hôn với chị Bùi Thiên Nga, con ông Bùi Đăng Quang và bà Trương Thị Nhiên. Anh Vương Anh và cha mẹ hiện cư ngụ tại Giáo xứ Vinh Trung, Giáo phận Bà Rịa, sẽ kết hôn với Chị Thiên Nga đang cư ngụ tại Garland, Texas. Cha mẹ cô đang ở tiểu bang South Carolina.

Ai biết những đôi này có ngăn trở xin vui lòng thông báo cho cha chánh xứ.

TIN TỨC

TUYÊN BỐ CỦA ĐỨC HỒNG Y CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG GIÁM MỤC HOA KỲ VỀ VỤ SÁT HẠI HÀNG LOẠT TẠI THÀNH PHỐ THOUSAND OAKS

Vào tối khuya thứ Tư ngày 7/11/2018, một Cựu lính thủy quân lục chiến Mỹ là Ian Long, 28 tuổi, vốn có vấn đề về tâm thần, đã nổ súng vào các thực khách tại một quán rượu ở thành phố Thousand Oaks, nằm cách thành phố Los Angeles 40 dặm về phía đông bắc, khiến 12 người bị chết và nhiều người bị thương. Riêng nghi can cũng đã chết dường như do tự sát.

Trước thảm kịch này, Đức Hồng y Daniel DiNardo của Tổng Giáo phận Galveston-Houston và là Chủ tịch Hội đồng Giám mục Hoa Kỳ có ra tuyên bố với toàn văn như sau:

"Vào rạng đông hôm nay, nhiều người trong chúng ta biết rằng ít nhất có khoảng chục người chết lúc sáng sớm trong một vụ bắn giết trong một quán rượu ở thành phố Thousand Oaks, ngoại ô Los Angeles. Các báo cáo tiên khởi cho thấy quán rượu này có nhiều sinh viên đại học, và trong số người chết có một cảnh sát và tay sát thủ nữa.

Chúng ta phải đưa tám thảm kịch này dâng lên Thiên Chúa trong lời cầu nguyện. Diễn biến mới về bạo lực súng ống giáng xuống chúng ta khi mà những đám tang do cuộc bắn giết nhiều người mới đây vừa mới xong. Có thêm nhiều sinh mạng vô tội đã bị cướp mất do một cá nhân với khả năng có được những vũ khí và gây bạo lực. Các giám mục tiếp tục yêu cầu phải ủng hộ các chính sách công cộng nhằm thực thi những biện pháp về súng ống hợp lý hầu giúp triệt hạ việc mất sinh mạng điên rồ này.

Chỉ có tình yêu mới đánh bại sự dữ. Tình yêu đem lại tình yêu, và hòa bình đem lại hòa bình, nhưng giận dữ, thù ghét và bạo lực chỉ làm phát sinh nhiều hơn của những thứ này. Hôm nay chúng ta cầu nguyện cho các nạn nhân và người thân của họ cũng như những ai bị tác động bởi sự bạo lực vô nghĩa này. Chúng ta hãy cầu nguyện để 'Thiên Chúa ta đầy lòng trắc ẩn, cho Vàng Đông tự chôn cao với viếng thăm ta, soi sáng những ai ngồi nơi tăm tối và trong bóng tử thân, dẫn ta bước vào đường nẻo bình an' (Lc 1:78-29)."

CÁC LINH HỒN NƠI LUYỆN NGỤC TRẢ ON ÂN NHÂN ĐÃ CỨU MÌNH

Vào năm 1827, tại thủ đô Paris nước Pháp, có một thiếu nữ nghèo nhưng được học giáo lý từ ngày còn nhỏ. Bởi nhà nghèo cô phải đi ở mướn. Cô có thói quen tốt lành là tháng nào cũng xin lễ cho các linh hồn Luyện ngục. Khi rời miền quê theo ông chủ lên ở tỉnh thành, cô cũng vẫn giữ thói quen đó. Hơn nữa chính cô đi dự lễ hợp lời cầu nguyện với linh mục chủ tế để cầu cho các linh hồn sắp được ra khỏi Luyện ngục. Chúa muốn thử lòng cô gái nghèo bằng một cơn bệnh. Không những cô đau đớn bởi bệnh, cô còn bị mất việc làm và tiêu xài hết cả món tiền nhỏ đã dành dụm được. Khi khỏi bệnh, túi cô chỉ còn một đồng bạc. Làm sao bây giờ? Cô ngửa mặt cầu xin Chúa ban cho chỗ làm khác. Nghe nói có một nhà cuối phố muốn tìm người ở mướn, cô liền tìm đến xin việc làm. Khi đi được nửa đường, gặp nhà thờ, cô vào để kính viếng Chúa.

Cô nhớ lại cả tháng nay không được dự lễ, nên nảy ra ý định lấy đồng bạc cuối cùng xin lễ cầu nguyện cho các linh hồn, nhưng bụng đói quá làm sao chịu được. Cuối cùng cô vào phòng mặc áo lễ với niềm tin “Chúa biết mọi sự, bởi vinh Danh Chúa, Chúa không bỏ con”. Cô đã xin một lễ cầu cho linh hồn Luyện ngục, rồi cô sốt sắng dâng Thánh lễ đó.

Dự lễ xong cô tiếp tục đi về cuối phố, phó thác tương lai cho Chúa. Đang khi cô lúi thủi bước đi thì một thanh niên dáng vẻ xanh xao đi ngược chiều. Gặp cô, chàng hỏi: “Có phải cô đang đi tìm việc làm không? Cô cứ đến nhà đường này, số này, vào tìm bà này... bà ta sẽ nhận cô và xử tử tế với cô”. Nói xong chàng biến đâu mất, cô chưa kịp cảm ơn chàng. Tìm đến đúng đường và đúng số nhà, cô ấn chuông cổng. Một cô gái khác đã bị bà chủ đuổi, sắp phải ra đi, về tức giận cầu nhàu ra mở cổng nói xằng: “Vào mà gõ cửa, bà ta sẽ mở cho!” Rồi cô ta xách gói đồ của mình đi thẳng ra phố.

Bà chủ nhà nghe tiếng gõ cửa, ra mở và thấy cô thiếu nữ nghèo, bà hỏi ai chỉ cho mà biết đường tới đây xin việc. Cô thật thà kể lại tình cảnh. Thấy truyện hay hay, bà bảo cô kể lại từ đầu, kể xong cô nhìn bức ảnh trên tường reo lên: “A! Thưa bà, chính anh này bảo con tìm đến nhà bà”. Bà chủ nhà rất xúc động thấy cô nhà nghèo có lòng thương các linh hồn, đã bỏ ra đồng bạc cuối cùng để xin lễ, và như có sức thúc giục, bà ôm chầm lấy cô, nói trong nghẹn ngào: “Con ơi, con không phải là người làm mướn của ta, con là con ta. Chính con trai ta đã chỉ cho con tới đây, nó chết hai năm nay rồi, và con đã cứu nó. Ta tin rằng nó về chỉ lối cho con. Từ nay hai chúng ta sẽ hợp nhau cầu nguyện cho các linh hồn Luyện ngục chóng lên Thiên đàng”.

(hddaminhthanhlinh.net)